Опыт экспериментального исследования адаптационных компетенций арабских и индийских студентов

В. А. Федотова

*Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»
Пермь, Россия*

Аннотация

Излагаются результаты комплексного социально-психологического исследования, включающего качественные и количественные методики. Продемонстрирована роль культурного фактора в формировании адаптационных механизмов иностранных студентов, обучающихся в российских вузах. Международный характер современного образования выражается в росте академической мобильности, увеличении числа иностранных студентов. Чаще всего приспособление к новой социокультурной среде достигается за счет изменений в стереотипах и способах поведения, при этом остается внутреннее отчуждение от социальной среды. Возрастающий интерес к теме иностранных студентов и созданию для них благоприятной образовательной среды в России пробуждает исследовательский интерес в отношении изучения особенностей адаптации студентов к совершенно новым условиям проживания и обучения. Успешная адаптация способствует быстрому включению в учебный процесс, повышению качества подготовки молодых людей. Результаты исследования вносят вклад в выявление копинг-стратегий, особенностей адаптации и антиципационных механизмов в зависимости от принадлежности студентов к той или иной культуре. В качестве респондентов выступили представители полихронной, полиактивной и высококонтекстной культуры – студенты из арабских стран ($n = 64$) и представители низкоконтекстной и полихронной культуры – студенты из Индии ($n = 73$), обучающиеся в России от года до трех лет. Арабские студенты легче адаптируются к учебному процессу, у них в большей степени развита групповая вовлеченность, они более эффективно распределяют время, а личностно-ситуативная антиципационная состоятельность развита в большей степени, чем у представителей полихронной и низкоконтекстной культуры (индийцев). В свою очередь, индийцы в большей степени стремятся к поиску социальной поддержки, и им крайне сложно прогнозировать трудные ситуации, связанные со временем и межличностным общением.

Ключевые слова

адаптация, культура, копинг-стратегии, антиципационная состоятельность, шкалы социокультурной адаптации

Для цитирования

Федотова В. А. Опыт экспериментального исследования адаптационных компетенций арабских и индийских студентов // Вестник НГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2019. Т. 17, № 3. С. 109–119. DOI 10.25205/1818-7935-2019-17-3-109-119

The Experimental Research of Adaptation Competences of Arab and Indian Students

Vera A. Fedotova

*National Research University – Higher School of Economics
Perm, Russian Federation*

Abstract

The article presents the results of a comprehensive socio-psychological study, including qualitative and quantitative methods. The role of cultural factor in the formation of adaptation mechanisms in foreign students studying in Russian Universities is demonstrated. The number of international students is one of the indicators of how successful an institution is on the world market of educational services. The international character of modern education can be ob-

served in the increase of academic mobility and the growth of the number of international students. Most often, people manage to adapt to a new socio-cultural environment by modifying their stereotypes and behavioural patterns, yet, they may remain internally alienated from the social environment. An increasing number of international students in Russia and the need to create a favourable educational environment for them motivates researchers to study the peculiarities of how such students adapt to radically new living and learning conditions. Successful adaptation ensures fast integration into the learning process and an overall improvement of the quality of education for those young people.

The results of the current study will hopefully contribute to the identification of coping strategies, adaptation features, and anticipatory mechanisms depending on their cultural backgrounds. The respondents were representatives of a polychronic, polyactive and high-context culture (students from Arab countries, $n = 64$) and representatives of low-context and polychronic cultures (students from India, $n = 73$); all of them studying in Russia from one to three years. The Arabic-speaking students were found to adapt to the learning process easier than their Indian counterparts: they were more involved in a group's activity, and situational anticipatory competence was better developed with them. At the same time, the Indian students were found to be more eager to seek social support; also it was extremely difficult for them to predict situations associated with time and interpersonal communication.

Keywords

adaptation, culture, coping strategies, anticipatory competence, sociocultural adaptation scales

For citation

Fedotova, Vera A. The Experimental Research of Adaptation Competences of Arab and Indian Students. *Vestnik NSU. Series: Linguistics and Intercultural Communication*, 2019, vol. 17, no. 3, p. 109–119. (in Russ.) DOI 10.25205/1818-7935-2019-17-3-109-119

Введение в проблему

На сегодняшний день все больше возрастает внимание к проблеме создания для иностранных студентов в России благоприятной образовательной и социокультурной среды. К настоящему времени все более явно обозначаются противоречия между количеством эмпирических данных об адаптации иностранных студентов и отсутствием работ, направленных на изучение особенностей прогнозирования трудных ситуаций и выявление копинг-стратегий в связи с принадлежностью к культуре. Исследования, проведенные за последнее время говорят о том, что быструю включенность в образовательную среду российского вуза представителей разных стран, могут повысить программы адаптации, учитывающие национальные и религиозные характеристики студентов. Основная задача представленного исследования заключается поэтому в выявлении различий в шкалах социокультурной адаптации, копинг-стратегиях, переменных антиципационной состоятельности у иностранных студентов в зависимости от принадлежности к тому или иному типу культуры. В данном исследовании изучаются два типа культуры:

- высококонтекстная, полиактивная, полихронная культура, представителями которой являются студенты из Арабских стран;
- полихронная и низкоконтекстная культура, носителями которой являются студенты из Индии.

Критерии анализа культур

Культура – это функционально обусловленная система со своей структурой, внутренним механизмом самосохранения, адаптирующая своих членов к природной среде и социальному окружению. Вместе с тем это система определенных стереотипов, норм поведения представителей нескольких этносов [Дибраев, 2015]. Ее специфика и тип определяются соотношением нескольких факторов: степенью информированности, процессом коммуникации внутри группы и за ее пределами [Дибраев, 2015; Hall, Hall, 1990]; отношением к деятельности и планированию [Жданова, Федотова, 2018; Hofstede, 2001; Lewis, 2001]; отношением ко времени [Nishimura et al., 2008] и отношением к ингруппе и аутгруппам [Hofstede, 2001].

На данный момент существует несколько подходов к классификации культур. Согласно одной из них, все культуры можно классифицировать по признаку слабой и сильной контек-

стуальной зависимости [Hall, Hall, 1990]. Холл разграничил их на высококонтекстные и низкоконтекстные типы [Hall, Hall, 1990; Nishimura et al., 2008]. Э. Холл предложил следующее понимание взаимодействия между культурой и коммуникацией: «Коммуникация – это культура, культура – это коммуникация». Другими совами, он акцентировал внимание на том, что поведение людей, их манеры говорить, их жесты имеют в общении знаковую, информационную функцию [Грушевицкая, 2002]. Для него культурный контекст, как подчеркивают исследователи, – это информация о событии, имеющая значение для того, что происходит, и для того, с кем это происходит [Персикова, 2011].

По Э. Холлу, в зависимости от способа использования времени культуры следует разделять на два противоположных вида: монохронные и полихронные [Федотова, Жданова, 2018; Hall, Hall, 1990; Nishimura et al., 2008]. Представители полихронных культур более динамичны в обращении со временем. Пунктуальности и распорядку дня в этих культурах не придается большого значения.

Иная типология культур была предложена известным английским культурологом Р. Льюисом [Lewis, 2001]. В ее основе находится также отношение носителей культуры ко времени, но в отличие от предыдущего подхода он расширил типологию, включив дополнительные признаки. Льюис выделил моноактивные, полиактивные и реактивные («слушающие») культуры. В моноактивных культурах принято планировать свою жизнь, составлять расписания, организовывать деятельность в определенной последовательности. Полиактивные народы общительны, подвижны, делают много дел сразу и не по расписанию. Реактивные культуры – это культуры, придающие наибольшее значение уважению, вежливости, предпочитающие молча и с уважением слушать собеседника, осторожно реагируя на его предложения. Представители данного типа культуры интровертивны, молчаливы, почтительны, пунктуальны, имеют едва уловимую жестикуляцию и мимику.

Программа эмпирического исследования

В качестве респондентов выступили представители арабских стран (Марокко, Сирия) и Индии (табл. 1). Респонденты обучаются в вузах Перми, Санкт-Петербурга, Москвы, Нижнего Новгорода, Казани, Саратова, Екатеринбурга. Общее количество респондентов составило 137 человек.

Арабские студенты (64 человека) относятся к высококонтекстной, полиактивной, полихронной культуре. В исследовании приняли участие студенты из Пермского государственного медицинского университета имени Академика Е. А. Вагнера ($n = 27$); Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики – Пермь» ($n = 2$); Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» ($n = 9$); Пермского государственного национального исследовательского университета ($n = 5$); Пермской государственной фармацевтической академии ($n = 16$); Казанского (Приволжского) федерального университета ($n = 5$).

Индийцы¹ обладают особой, неповторимой культурой, сильно отличающейся от других культур Восточной Азии [Zaidman, 2001]. Они более многословны, чем китайцы, японцы или корейцы, и, как и большинство романских народов, ориентируются на диалог. Несмотря на то что традиционно Индия относилась к высококонтекстной культуре, исследования, проведенные за последнее время утверждают, что Индия ближе к культуре с низким контекстом [Nishimura et al., 2008]. В одной из работ зарубежных авторов была изучена культурная обусловленность особенностей общения среди американских студентов, обучающихся в США, и индийских студентов, обучающихся в Индии [Karoor et al., 2003]. Результаты одного из

¹ Этот этноним точнее отражает культурно-религиозную специфику данной группы, чем этноним «индусы» (индийцы, исповедующие индуизм), используемый в некоторых цитируемых работах, поскольку влияние религиозного фактора в нашем исследовании прямо не учитывалось.

исследований демонстрируют, что индийский стиль общения ближе к низкоконтекстной культуре больше, чем первоначально считалось. На этом основании делается вывод, что индийская культура становится вестернизированной [Sen, 2005].

Вторую группу респондентов нашего исследования составили 73 студента из Индии, чью культуру, в силу вышесказанного, можно охарактеризовать как полихронную и низкоконтекстную. В ее состав вошли студенты из Пермского государственного медицинского университета им. академика Е. А. Вагнера ($n = 38$); Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» ($n = 4$); Пермского государственного национального исследовательского университета ($n = 6$); Пермской государственной фармацевтической академии ($n = 25$). В исследовании приняли участие студенты гуманитарных и технических специальностей, обучающиеся в российских вузах от 1 года до 3 лет.

Арабские страны относятся к полихронной культуре. В культурах полихронного типа большую роль играют межличностные отношения, при этом арабы более динамичны в обращении со временем. Представители арабских стран стараются адаптироваться к современным формам поведения без нарушения традиций, которые они ценят. Эти народы убеждены в том, что мужчины и женщины обладают совершенно различными личностными качествами, и между ними не может быть равноправия. Культура арабских стран – полиактивная, полихронная, высококонтекстная.

Характеристики респондентов
Characteristics of respondents

Таблица 1
Table 1

Респонденты	Количество респондентов	Возраст
Арабы	64, из них: муж. – 33 жен. – 29	Min: 19 Max: 27 Median: 23
Индийцы	73, из них: муж. – 39 жен. – 24	Min: 18 Max: 26 Median: 23

Комплексное социально-психологическое исследование базировалось на следующих качественных и количественных методиках.

1. Методика Revised Sociocultural Adaptation Scale (SCAS-R) [Wilson, 2013], направленная на изучение особенностей адаптации иностранных студентов.

2. Опросник «Стратегии преодоления стрессовых ситуаций» (Strategic Approach to Coping Scale – SACS) (ср. [Водопьянова, Старченкова, 2009]).

3. «Тест антиципационной состоятельности» [Менделевич, 2003]. Методика была апробирована В. Д. Менделевичем и Г. Д. Хафизовой в 2007 году [Менделевич, Хафизова, 2007]. Несмотря на то, что методика первоначально была использована для выявления личностных расстройств, развитие концепции выводит ее за рамки клинической психологии [Менделевич, 2003]. Антиципационная состоятельность становится предметом изучения и в других сферах, в том числе и учебной [Даниленко, 2018]. Возможность широкого спектра применения данной методики позволила взять ее за основу в нашем исследовании. Особенности коммуникативной стороны общения так или иначе могут быть обоснованы культурными различиями [Юаньян, 2018; Lewis, 2001].

4. Глубинное интервью с арабскими студентами. Опросный лист разделен на несколько смысловых блоков, направленных на различные аспекты адаптации: образовательную, социально-психологическую, экономическую, культурную и бытовую.

Результаты исследования и их интерпретация

Обратимся к результатам, полученным в первом блоке опросника и отражающим индивидуальные стратегии преодоления респондентов. Первичный анализ ответов респондентов позволил выявить среднее значения и стандартное отклонение по каждой переменной (табл. 2).

У студентов из арабских стран, представителей полихронных, полиактивных и высококонтекстных культурных общностей, доминирует пассивная стратегия преодоления. Респондентам свойственно откладывать решение возникшей проблемы в надежде на то, что она разрешится сама; экономить силы и предпочитать заниматься чем угодно, лишь бы забыть о неприятном деле, которое нужно сделать. В то же время арабским студентам в малой степени свойственны асоциальные и агрессивные действия, которые выражаются в асоциальной стратегии преодоления стресса. Индийцы, относящиеся к полихронной и низкоконтекстной культуре, предпочитают просоциальную стратегию поведения, выражающуюся в поиске социальной поддержки. Индийцы советуются с друзьями и близкими, не стесняются обращаться к другим людям за помощью и поддержкой, а в трудные минуты для них крайне важна эмоциональная поддержка близких людей.

Нами были выявлены значимые различия между представителями полихронных и низкоконтекстных культур и полиактивных, полихронных и высококонтекстных культур в выраженности стратегии преодоления стресса – поиске социальной поддержки. Полиактивные и высококонтекстные народы не стараются скрывать свои чувства – радость, разочарование и горе выражаются открыто. В центре их ценностей находится семья, а также преданность группе. Принадлежность к группе в индийской культуре является доминирующей. Большое значение придается ингруппам.

Перейдем к анализу результатов из второго блока опросника, направленного на изучение особенностей социокультурной адаптации, используя опросник «Revised Sociocultural Adaptation Scale» [Wilson, 2013]. Автор методики выделила следующие шкалы адаптации: межличностное общение, академическая адаптация, принадлежность к группе, экологическая адаптация, уровень владения языком принимающей стороны [Wilson, 2013]. Проведенный первичный анализ ответов респондентов позволил выявить минимальное, максимальное и среднее значения, стандартное отклонение по каждой переменной, а также различия по t-критерию Стьюдента (табл. 3).

В ходе анализа были установлены межкультурные различия в академической адаптации и по шкале «наличие интересов и групповая вовлеченность». У арабов значение по шкалам «академическая адаптация» и «групповая вовлеченность» выше, чем у представителей полихронной и низкоконтекстной культуры – индийцев. Соответственно, арабы больше настроены на взаимодействие, участие в общественных мероприятиях, имеют увлечения и интересы, а также более выраженные стремления к участию в академической деятельности и выполнению рабочих обязанностей.

Перейдем к анализу результатов из третьего блока опросника, направленного на изучение антиципационной состоятельности. Данная методика представляет собой опросник, состоящий из 81 утверждения. Степень согласия-несогласия с ними оценивается по пятибалльной шкале: 1 – абсолютно не согласен, 2 – скорее не согласен, 3 – не знаю, не уверен, 4 – скорее согласен, 5 – абсолютно согласен. Далее подсчитываются баллы по трем составляющим антиципационной состоятельности: личностно-ситуативной, пространственной и временной, а также общий уровень развития антиципационной состоятельности. Проведенный первичный анализ ответов респондентов позволил выявить минимальное, максимальное и среднее значения, стандартное отклонение по каждой переменной, а также различия по t-критерию Стьюдента (табл. 4).

Таблица 2

Показатели стратегий преодоления у индийцев и арабов

Table 2

Strategies for coping with stress situations in Indian and Arab students

Стратегии преодоления	Модель поведения (действия)	Арабы		Индийцы		p-уровень	Размер эффекта (d Коэна)
		Степень выраженности	Стандарт. отклонение	Степень выраженности	Стандарт. отклонение		
Активная	Ассертивные действия	15	0,34	16,8	0,33	Незначим	0,05
Просоциальная	Вступление в социальной контакт	19,7	0,81	15,3	0,59	Незначим	0,07
Просоциальная	Поиск социальной поддержки	16,3 **	0,66	21,8 **	0,48	$p < 0,01$	0,95
Пассивная	Осторожные действия	20	0,34	19,4	0,83	Незначим	2,74
Прямая	Импульсивные действия	15,7	0,62	15	0,55	Незначим	0,01
Пассивная	Избегание	19	0,64	18	0,58	Незначим	0,01
Непрямая	Непрямые действия	15,7	0,76	16,6	0,56	Незначим	0,13
Асоциальная	Асоциальные действия	14,3	0,41	13	0,54	Незначим	0,02
Асоциальная	Агрессивные действия	14,3	0,59	13,8	0,61	Незначим	0,08

Примечание к табл. 2–4: *** – различия достоверны на уровне $p < 0,001$; ** – различия достоверны на уровне $p < 0,01$; * – различия достоверны на уровне $p < 0,05$.

Таблица 3

Шкалы социокультурной адаптации у индийцев и арабов

Table 3

Socio-cultural adaptation scales for Indian and Arab students

Шкала	Арабы			Индийцы			Размер эффекта (d Коэна)
	ср. знач.	min–max	ст. откл.	ср. знач.	min–max	ст. откл.	
Межличностное общение	4,26	1–5	0,44	3,9	1–5	0,34	0,10
Учебная (академическая) адаптация	4,13 *	3–5	0,73	3,62 *	3–5	0,48	0,06
Наличие интересов и групповая вовлеченность	4,45 *	2–5	0,71	3,8 *	2–5	0,49	0,08
Экологическая адаптация	3,2	1–5	0,57	3,47	1–5	0,37	0,06
Уровень владения русским языком	3,37	1–5	0,84	3,2	1–5	0,65	0,03

Составляющие антиципационной состоятельности

Таблица 4

Table 4

Components of anticipation competence

Составляющие антиципационной состоятельности	Арабы		Индийцы		p-уровень	Размер эффекта (d Коэна)
	Среднее значение	Стандарт. отклонение	Среднее значение	Стандарт. отклонение		
Личностно-ситуативная	194 **	0,68	172,41 **	0,73	$p < 0,01$	0,31
Пространственная	58,4	0,41	60,8	0,59	Незначим	0,06
Временная	40,2 *	0,75	37,19 *	0,74	$p < 0,05$	0,04
Общая АС	292,6	0,61	270,4	0,70	Незначим	0,33

Наблюдаются значимые различия по составляющим антиципационной состоятельности у арабских студентов и индийцев, обучающихся в России. Личностно-ситуативная и временная составляющие прогностической валидности больше выражены у представителей полихронных, полиактивных и высококонтекстных культур. Другими словами, арабы способны прогнозировать ситуации, связанные с общением, точно так же, как и прогнозировать течение времени и точно распределять его. Об антиципационной состоятельности арабских студентов ранее ничего не было известно в науке, но низкая временная антиципационная состоятельность индийцев культурно детерминирована. Как нами было сказано ранее, что полиактивные народы общительны, подвижны, делают много дел сразу и не по расписанию, а по степени их привлекательности, значимости на данный момент, носители данного типа культуры экстравертивны, нетерпеливы, словоохотливы, непунктуальны [Федотова, Жданова, 2019; Lewis, 2001].

Дополнительно нами была проведена серия интервью с арабскими студентами. Глубинное интервью было разделено на несколько смысловых блоков, направленных на разные аспекты адаптации: образовательную, социально-психологическую, экономическую, культурную и бытовую. Были заданы следующие вопросы: «Почему выбрали Россию как страну для обучения?», «С чем возникли трудности после приезда?», «Какие традиции считаете хорошими?», «Что знали о России раньше?» и др. Анализ ответов позволил сделать следующие выводы о носителях культуры.

Большинство арабов приехали в Россию учиться, поскольку ранее слышали много положительных отзывов от своих родственников и друзей. Трудности по приезде возникли ввиду различия языка, культуры и религии. У арабов есть стойкое убеждение в том, что россияне не дружные, и, проучившись в принимающей стране от года до трех лет, они по-прежнему придерживаются того же мнения. Арабам нравятся такие традиции, как Масленица, празднование Нового года и 1 Мая. На вопрос, с кем в основном общаются арабские студенты, большинство из них отвечали, что со всеми, при этом они стремятся посещать университетские мероприятия с участием российских студентов, а список их занятий в свободное от учебы время варьируется от занятий спортом, посещения кино, катания на коньках и лыжах и зимнее время до «прогулки с русскими».

Заключение

Безусловно, изучение особенностей адаптации иностранных студентов к образовательному пространству российского вуза остается актуальной темой на сегодняшний день. Несмот-

ря на наличие некоторого ряда российских и зарубежных исследований, направленных на изучение стратегий адаптации иностранных студентов, в большинстве из них студенты не дифференцированы по национальности [Краюшкина, 2013; Natalova, Chylova, 2012], в зарубежных исследованиях не проводится даже разделение по культурной специфике [Cao et al., 2017; 2018; Khawaja, Stallman, 2011; Merc, Subasi, 2015].

Полученные данные об адаптационных компетенциях студентов, принадлежащих к разным культурам, а именно особенности их копинг-стратегий и умение прогнозировать ситуации, связанные с общением и распределением времени, могут лечь в основу разработки сопровождающих программ адаптации.

Культурные различия между студентами должны учитываться не только программами адаптации, но и системами обучения иностранных студентов. Так, при разработке программ нужно учитывать, что арабские студенты как представители полихронной, полиактивной и высококонтекстной культуры легче адаптируются к учебному процессу, поскольку адаптация происходит непосредственно через механизмы коммуникации. У них в большей степени развита групповая вовлеченность, они более эффективно распределяют время, их личностно-ситуативная антиципационная компетенция развита в большей степени, чем у представителей полихронной и низкоконтекстной культуры (в нашем исследовании у индийцев).

Студенты из Индии – это та культурно-специфическая группа, которой нужно четко обозначать дедлайны, которую требуется информировать о графике текущего учебного контроля, а членов группы учить уделять особое внимание тайм-менеджменту, поскольку временная антиципационная состоятельность выработана у них в меньшей степени.

Выявленные различия в копинг-стратегиях демонстрируют, что студенты-индийцы в большей степени стремятся к поиску социальной поддержки. Им крайне сложно прогнозировать наступление «трудных» учебных и бытовых ситуаций, связанных с умением планировать время и общаться. Высокая необходимость в социальной поддержке выступает у них как стратегия преодоления. Соответственно, сделав на этом акцент, можно ускорить их адаптацию к учебному процессу.

У арабских студентов академическая адаптация проходит легче, а временная и антиципационная состоятельность развита у них в большей степени, чем у студентов из Индии.

Список литературы

- Водопьянова Н. Е., Старченкова Е. С.** Синдром выгорания: диагностика и профилактика. СПб.: Питер, 2009. 189 с.
- Грушевицкая Т. Г.** Основы межкультурной коммуникации. М.: Юнити-Дана. 2002. 352 с.
- Даниленко О. И.** Антиципационная состоятельность в системе личностных предикторов академической успеваемости студентов // Психологические исследования. 2018. Т. 11, № 61. С. 9–18.
- Дибраев А. Д.** Этническая культура и становление гражданской идентичности // Каспийский регион: политика, экономика, культура. 2015. № 2 (43). С. 406–410.
- Жданова С. Ю., Федотова В. А.** Копинг-стратегии как механизмы адаптации иностранных студентов к условиям российской образовательной среды // Вестн. Моск. ун-та. Серия 14: Психология. 2018. № 4. С. 89–105.
- Краюшкина Н. А.** Социально-психологическая адаптация к менеджерской деятельности и копинг-стратегии у студентов в период прохождения практики // Вестник Моск. гос. лингв. ун-та. Серия: Образование и педагогические науки. 2014. С. 88–96.
- Менделевич В. Д., Хафизова, Г. Д.** Взаимосвязь антиципационной состоятельности и волевой деятельности у пациентов с личностными расстройствами // Практическая медицина. 2007. Т. 22, № 3. С. 52–54.

- Менделевич В. Д.** Тест антиципационной состоятельности – экспериментально-психологическая методика для оценки готовности к невротическим расстройствам // Социальная и клиническая психиатрия. 2003. Т. 13, № 1. С. 35–40.
- Персикова Т. Н.** Межкультурная коммуникация и корпоративная культура. М.: Логос. 2011. 224 с.
- Федотова В. А., Жданова С. Ю.** Некоторые теоретические предпосылки изучения адаптации иностранных студентов в связи с принадлежностью к культуре: к постановке проблемы // Изв. высших учебных заведений. Серия: Гуманитарные науки. 2018. Т. 9, № 1. С. 47–50.
- Юаньян В.** Эмоциональный интеллект и социально-психологическая адаптация иностранных студентов в Российских вузах // Педагогическая психология. 2018. № 2. С. 65–71.
- Abramova, I. E., Ageeva, N. A., Shapovalov, G. N., Lysenko, K. N., Samofalova, M. V.** Russia-India: Indian students' adaptation in Russian universities in the context of the dialogue of civilizations and cultures. *Periodico Tche Quimica*, 2018, Vol. 15 (30), p. 87–94.
- Cao, C., Men, Q., Shang, L.** How can Chinese international students' host-national contact contribute to social connectedness, social support and reduced prejudice in the mainstream society? Testing a moderated mediation model. *International Journal of Intercultural Relations*, 2018, vol. 63, p. 43–52.
- Cao, C., Zhu, C., Meng, Q.** Predicting Chinese international students' acculturation strategies from socio-demographic variables and social ties. *Asian Journal of Social Psychology*, 2017, vol. 20, p. 85–96.
- Hall, E., Hall, M.** *Understanding cultural differences: Germans, French and Americans*. Yarmouth: Intercultural Press, 1990, 317 p.
- Hofstede, G.** *Culture's Consequences: Comparing Values, Behaviors, Institutions and Organizations across Nations*. Thousand Oaks, CA: Sage, 2001, 198 p.
- Kapoor, S., Hughes, P., Baldwin, J., Blue, J.** The relationship of individualism – collectivism and self-construals to communication styles in India and the United States. *International Journal of Intercultural Relations*, 2003, Vol. 27, p. 683–700. DOI 10.1016/j.ijintrel.2003.08.002
- Khawaja, N., Stallman, H.** Understanding the coping strategies of international students: a qualitative approach. *Australian Journal of Guidance and Counselling*, 2011, vol. 2, p. 203–224.
- Lewis, R.** When culture collide: leading across cultures. WS Bookwell, 2016, 590 p.
- Merc, A., Subasi, G.** Classroom Management Problems and Coping Strategies of Turkish Student EFL Teachers. *Turkish Online Journal of Qualitative Inquiry*, 2015, vol. 6, p. 39–51.
- Natovova, L., Chylova, H.** Coping Strategies Adopted by University Students – Part II: Role Conflict and Age. *Journal on Efficiency and Responsibility in Education and Science*, 2012, vol. 4, p. 226–238. DOI 10.7160/eriesj.2012.050405
- Nishimura, S., Nevgi, A., Tella, S.** Communication style and cultural features in high/low context communication cultures: A case study of Finland, Japan and India. *Proceedings of a subject-didactic symposium in Helsinki*, 2008, p. 783–796.
- Sen, A.** *The Argumentative Indian: Writings on Indian History, Culture and Identity*. Penguin Books, 2005, 96 p.
- Wilson, J.** Exploring the past, present and future of cultural competency research: The revision and expansion of the sociocultural adaptation construct. Unpublished Doctoral Dissertation. Victoria University of Wellington, 2013.
- Zaidman, N.** Cultural codes and language strategies in business communication: Interactions between Israeli and Indian businesspeople. *Management Communication Quarterly*, 2001, vol. 14 (3), p. 408–441.

References

- Abramova, I. E., Ageeva, N. A., Shapovalov, G. N., Lysenko, K. N., Samofalova, M. V.** Russia-India: Indian students' adaptation in Russian universities in the context of the dialogue of civilizations and cultures. *Periodico Tche Quimica*, 2018, Vol. 15 (30), p. 87–94.
- Cao, C., Men, Q., Shang, L.** How can Chinese international students' host-national contact contribute to social connectedness, social support and reduced prejudice in the mainstream society? Testing a moderated mediation model. *International Journal of Intercultural Relations*, 2018, vol. 63, p. 43–52.
- Cao, C., Zhu, C., Meng, Q.** Predicting Chinese international students' acculturation strategies from socio-demographic variables and social ties. *Asian Journal of Social Psychology*, 2017, vol. 20, p. 85–96.
- Danilenko, O. I.** Anticipatory consistency in the system of personal predictors of academic performance of students. *Psichologicheskie issledovaniya [Psychological Studies]*, 2018, no. 61 (1), p. 9–18. (in Russ.)
- Dibraev, A. D.** Ethnic culture and the formation of civic identity. *Caspian region: politics, economy, culture*, 2015, no. 2 (43), p. 406–410. (in Russ.)
- Fedotova, V. A., Zhdanova, S. Yu.** Some theoretical prerequisites for studying the adaptation of foreign students in connection with belonging to culture: to the formulation of the problem. *Herald of higher educational institutions. Series: The humanities*, 2018, no. 1, p. 47–50. (in Russ.)
- Grushevitskaya, T. G.** Osnovy mezkul'turnoi kommunikatsii [Basics of intercultural communication]. Moscow, Yuniti-Dana Publ., 2002, 352 p. (in Russ.)
- Hall, E., Hall, M.** *Understanding cultural differences: Germans, French and Americans*. Yarmouth: Intercultural Press, 1990, 317 p.
- Hofstede, G.** *Culture's Consequences: Comparing Values, Behaviors, Institutions and Organizations across Nations*. Thousand Oaks, CA: Sage, 2001, 198 p.
- Kapoor, S., Hughes, P., Baldwin, J., Blue, J.** The relationship of individualism – collectivism and self-construals to communication styles in India and the United States. *International Journal of Intercultural Relations*, 2003, Vol. 27, p. 683–700. DOI 10.1016/j.ijintrel.2003.08.002
- Khawaja, N., Stallman, H.** Understanding the coping strategies of international students: a qualitative approach. *Australian Journal of Guidance and Counselling*, 2011, vol. 2, p. 203–224.
- Krayushkina, N. A.** Socio-psychological adaptation to management activities and coping strategies among students during the internship period. *Vestnik MGLU. Education and pedagogical sciences*, 2014, p. 88–96. (in Russ.)
- Lewis, R.** *When culture collide: leading across cultures*. WS Bookwell, 2016, 590 p.
- Mendelevich, V. D., Khafizova, G. D.** Interrelation between anticipatory solvency and volitional activity in patients with personality disorders. *Practical medicine*, 2007, no. 3, p. 52–54. (in Russ.)
- Mendelevich, V. D.** The test of anticipatory solvency – an experimental psychological method for assessing the readiness for neurotic disorders. *Social and Clinical Psychiatry*, 2003, no. 1, p. 35–40. (in Russ.)
- Merc, A., Subasi, G.** Classroom Management Problems and Coping Strategies of Turkish Student EFL Teachers. *Turkish Online Journal of Qualitative Inquiry*, 2015, vol. 6, p. 39–51.
- Natovova, L., Chylova, H.** Coping Strategies Adopted by University Students – Part II: Role Conflict and Age. *Journal on Efficiency and Responsibility in Education and Science*, 2012, vol. 4, p. 226–238. DOI 10.7160/eriesj.2012.050405
- Nishimura, S., Nevgi, A., Tella, S.** Communication style and cultural features in high/low context communication cultures: A case study of Finland, Japan and India. *Proceedings of a subject-didactic symposium in Helsinki*, 2008, p. 783–796.

- Persikova, T. N.** Intercultural communication and corporate culture. Moscow, Logos Publ., 2011, 224 p. (in Russ.)
- Sen, A.** The Argumentative Indian: Writings on Indian History, Culture and Identity. Penguin Books, 2005, 96 p.
- Vodopiyanova, N. E., Starchenkova, E. S.** Burnout syndrome: diagnosis and prevention. St. Petersburg, Piter Publ., 2009, 189 p. (in Russ.)
- Wilson, J.** Exploring the past, present and future of cultural competency research: The revision and expansion of the sociocultural adaptation construct. Unpublished Doctoral Dissertation. Victoria University of Wellington, 2013.
- Yuan yang, V.** Emotional Intelligence and Socio-Psychological Adaptation of Foreign Students in Russian Universities. *Pedagogical Psychology*, 2018, no. 2, p. 65–71. (in Russ.)
- Zaidman, N.** Cultural codes and language strategies in business communication: Interactions between Israeli and Indian businesspeople. *Management Communication Quarterly*, 2001, vol. 14 (3), p. 408–441.
- Zhdanova, S. Yu., Fedotova, V. A.** Coping strategies as mechanisms for the adaptation of foreign students to the conditions of the Russian educational environment. *Moscow University Bulletin. Series 14: Psychology*, 2018, no. 4, p. 89–105. (in Russ.)

Материал поступил в редколлегию
Date of submission
01.04.2019

Сведения об авторе / Information about the author

- Федотова Вера Александровна**, аспирант, старший преподаватель департамента менеджмента Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» (Пермь, Россия)
- Vera A. Fedotova**, Senior Lecturer of the Management Department of the National Research University “Higher School of Economics” (Perm, Russian Federation)
vera_goldyreva@mail.ru